

نام خانوادگی: نام: اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی  
 نام آموزشگاه: اداره سنجش آموزش و پرورش  
 شماره‌ی داوطلب: شمارهی داوطلب: **Sanjesh.razavi.medu.ir**  
 نوبت: غایبین موجه خرداد ماه  
 تاریخ امتحان: ۹۶/۰۴/۱۱  
 مدت امتحان: ۴۰ دقیقه  
 ساعت شروع: ۱۳:۳۰ (۱:۳۰ بعد از ظهر)  
 تعداد صفحات: ۲  
 تعداد سوال: ۷

بارم	سؤال	ردیف
	دانش آموزان عزیز: ضمن آرزوی موفقیت برای شما، لطفاً با مطالعه دقیق ۷ سؤال زیر، پاسخ مناسب را در محل های تعیین شده بنویسید.	
۰/۵	درستی یا نادرستی ترجمه واژه های قرآنی زیر را مشخص کنید... الف- یُحیی: زنده می کند <input type="checkbox"/> ص <input type="checkbox"/> غ ب- تبار: سرزنش <input type="checkbox"/> ص <input type="checkbox"/> غ	۱-
۰/۲۵	ترجمه لغت «سَعیر» کدام گزینه است؟ الف: سعادت مند <input type="checkbox"/> ب: آسانی <input type="checkbox"/> ج: دوزخ <input type="checkbox"/> د: شنوا <input type="checkbox"/>	۲-
۰/۲۵	ترجمه کلمه «بیع» کدام گزینه است؟ الف: رفت و آمد <input type="checkbox"/> ب: خرید و فروش <input type="checkbox"/> ج: بیعت <input type="checkbox"/> د: زندگی <input type="checkbox"/>	۳-
۱	ترجمه درست عبارت های زیر را با علامت ضربدر مشخص کنید. (۱) لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ : الف - تامورد رحمت قرار گیرید <input type="checkbox"/> ب - تامورد رحمت قرار گرفتید . <input type="checkbox"/> (۲) إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ : الف - قطعاً خداوند به آنچه انجام می دهید تواناست <input type="checkbox"/> ب - قطعاً خداوند به آنچه انجام می دهید آگاه است <input type="checkbox"/>	۴-
۱/۵	با استفاده از کلمات داده شده، ترجمه کلمه های قرآنی را در جای مناسب بنویسید. (دو کلمه اضافه است) سنگین - برافراشته شد - کدام - آرامش - سختی - خانه ها - طولانی - هلاکت ثقیل : ..... سُبَات : ..... رُفَعَتْ : ..... أی : ..... بَأْس : ..... مَسَاكِن : .....	۵-
۲	معنای ترکیب ها و عبارت های قرآنی زیر را بنویسید. (هر عبارت ۰/۵ نمره) (۱) النَّبَأُ الْعَظِيمُ : (۲) فِي جَنَّاتٍ وَ عُيُونٍ : (۳) أَوْحِينَا إِلَيْكَ : (۴) مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ :	۶-

نام: اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی  
 نام خانوادگی: اداره سنجش آموزش و پرورش  
 نام آموزشگاه: سؤالات امتحان هماهنگ نهم متوسطه دوره اول  
 شماره ی داوطلب: درس : قرآن  
 نوبت : غایبین موجه خرداد ماه  
 تاریخ امتحان : ۹۶/۰۴/۱۱  
 مدت امتحان : ۴۰ دقیقه  
 ساعت شروع : ۱۳:۳۰ (۱:۳۰ بعد از ظهر)  
 تعداد صفحات: ۲  
 تعداد سوال : ۷  
 Sanjesh.razavi.medu.ir

بارم	سؤال	ردیف
۴/۵	<p>ترجمه آیات و عبارات قرآنی زیر را کامل کنید. (هر عبارت ۵ / ۰ نمره)</p> <p>(۱) اِنِّی نذِیْرٌ مِّبِیْنٍ . ..... قطعاً من</p> <p>(۲) یَغْفِرْ لَکُمْ مِنْ ذُنُوبِکُمْ . ..... برای شما از</p> <p>(۳) تُنَجِّیْکُمْ مِنْ عَذَابٍ . ..... از</p> <p>(۴) وَ بِالْاَسْحَارِ هُمْ یَسْتَعْفِرُوْنَ . و در سحرهایشان</p> <p>(۵) هُوَ الَّذِی اَنْزَلَ السَّکِیْنَةَ فِی قُلُوْبِ الْمُؤْمِنِیْنَ . «او کسی است که ..... رادر ..... مؤمنان نازل کرد.</p> <p>(۶) لَیَقُوْمُ النَّاسُ بِالْقِسْطِ . تا به پادارند</p> <p>(۷) الَّذِی خَلَقَ الْمَوْتَ وَ الْحَیْوَةَ . کسی که ..... و ..... را آفرید.</p> <p>(۸) فَاِذَا قُضِیَّتِ الصَّلَاةُ . پس هنگامی که .....</p> <p>(۹) وَ اِلَی الْجِبَالِ کَیْفَ نُصِبَتْ . و به کوه ها که .....</p>	۷-

صفحه ۲	موفق باشید	جمع بarm	۱۰
تصحیح و نمره گذاری	نام و نام خانوادگی مصحح / دبیر	نمره نهایی پس از رسیدگی به اعتراضات	نام و نام خانوادگی مصحح / دبیر
با عدد	با حروف	با عدد	با حروف
	امضاء :		امضاء :

تاریخ امتحان ۱۱ / ۰۴ / ۱۳۹۶

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان هماهنگ پایه نهم متوسطه دوره اول (استان خراسان رضوی)

اداره سنجش آموزش و پرورش

غایبین موجه خرداد ۹۶

سال تحصیلی: ۹۶ - ۹۵

درس: قرآن

همکار گرامی ضمن عرض سلام: «نظرات مصحح محترم در صحیح یا غلط بودن پاسخ دانش آموزان صائب است»

۱- الف - ص (۰/۲۵) ب - غ (۰/۲۵)

۲- دوزخ (۰/۲۵)

۳- خرید و فروش (۰/۲۵)

۴- ۱ الف (۰/۵) ۲ - ب (۰/۵)

سُبَات: آرامش (۰/۲۵) رُفِعَتْ: برافراشته شد (۰/۲۵)

أى: کدام (۰/۲۵) بَأْس: سختی (۰/۲۵) مَسَاكِن: خانه ها (۰/۲۵)

۶- ۱) النَّبَأُ الْعَظِيمُ: خبر بزرگ (۰/۵) ۲) فِى جَنَاتٍ وَعِیُونَ: در بهشت ها و چشمه ها (چشمه سارهایند) (۰/۵)

۳) أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ: به سوی تو وحی کردیم (۰/۵) ۴) مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ: از آن جا که گمان نمی کند. (۰/۵)

۷- ۱) إِنِّي نَذِيرٌ مُّبِينٌ: قطعاً من پند دهنده ی آشکار هستم. (۰/۵)

۲) يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ: می آمرزد برای شما از گناهانتان. (۰/۵)

۳) تُنَجِّيْكُمْ مِنْ عَذَابٍ: نجات می دهد شما را از عذاب. (۰/۵)

۴) وَ بِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَعْفِرُونَ. و در سحر هایشان استغفار می کنند (آمزش می خواهند). (۰/۵)

۵) هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ. او کسی است که آرامش را در دل های مومنان نازل کرد. (۰/۵)

۶) لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ. تا به پا دارند مردم عدل و داد را. (۰/۵)

۷) الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ. کسی که مرگ و زندگی را آفرید. (۰/۵)

۸) فَأِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ. پس هنگامی که نماز تمام شد. (۰/۵)

۹) وَالِى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ. و به کوه ها که چگونه بر پا داشته شده است. (۰/۵)

یاد آوری:

۱- مبنا در پاسخ دانش آموزان ترجمه ی تحت الفظی آن هاست. از این رو، اگر دانش آموز برخی از کلمه ها -مانند «را» فعل های ربطی (است، هستم...) و ... را در ترجمه ننویسد، نمره ای از او کسر نمی شود. در صورتی که ترجمه روان و صحیح ارائه شده باشد، نیز نمره ی کامل را خواهد داشت.

۲- در صورتی که دانش آموز حروف اضافه را به شکل معنای اولیه و اصلی آن ها معنی کند، صحیح است؛ هر چند که در عبارت مورد سوال، ممکن است بهتر باشد آن حرف به صورت دیگری معنا شود؛ مانند حرف اضافه ی «ب» در عبارت «مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ» که بهتر است، در، معنا شود ولی اگر دانش آموز، به، معنا کند. نمره ای از او کسر نمی شود. هم چنین، حرف اضافه ی «من» که در هر جا «از» معنا شود، صحیح محسوب می شود.

۳- اگر دانش آموز فعلی را که به هر دلیل در کتاب درسی به دو صورت معنا شده است، به هریک از دو معنا بنویسد، نمره ی کامل را خواهد گرفت. برای مثال، برای افعالی که گاهی به تناسب جمله، ماضی و گاهی مضارع معنا می شوند، هر دو معنا صحیح است؛ یا اگر فعل مضارع در جمله ای به صورت مضارع اخباری یا التزامی معنا شود. صحیح است و نمره ای از دانش آموز کسر نمی شود.

۴- در صورتی که فعل مفردی، جمع یا برعکس معنا شود یا فعل ماضی به صورت مضارع یا برعکس معنا شود، در صورت امکان و قابل تقسیم بودن فقط نیمی از نمره ی مربوطه به آن کلمه کسر می شود.

۵- در ترجمه ترکیب ها و عبارت ها به هر میزان که از آن ترکیب یا عبارت معنا شده است، همان مقدار نمره تعلق می گیرد..

۶- فعل مفردی که فاعل آن، اسم ظاهر و جمع است، اگر به جای جمع، مفرد معنا شود، صحیح محسوب شده و نمره ای کسر نمی شود مانند؛ فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ؛ پس سجده کرد فرشتگان.

همکاران گرامی خسته نباشید